

LE CHANCYLIEN

Mars 2016 – Edition 32

www.chancy.ch

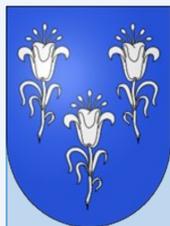


La commune la plus à l'ouest de la Suisse

Sommaire

• L'Edito — Xavier Beuchat, Adjoint	2	• Associations à Chancy	16-18
• La politique à Chancy	3-5	– Les Dames paysannes	16
– Conseil municipal — les séances de septembre à décembre 2015	3	– Festum	17
– Les Commissions communiquent	4-5	– Archi-cultures	18
• Halloween	6	• Notre dossier :	
• L'Escalade	7-8	A la découverte du Zanskar	19-23
• Les BrunChancy	9-11	• Chancy Info	24-31
• Concert de la fanfare	12	– Agenda	24
• Les Aînés de Chancy	13	– Les déchets encombrants	27
• Cérémonie des gardes-frontière	14	– Sport pour tous Chancy	29-30
• Evénements en bref	15	• Renseignements utiles	32





EDITORIAL



Un coup de jeune pour nos espaces publics

2016 marquera la concrétisation de plusieurs années de réflexion sur le réaménagement des espaces publics du village.

Le premier secteur concerné est le quartier Raclerets-Champlong. Couvert uniquement de champs il y a quelques décennies encore, de nombreux logements se sont construits dernièrement.

L'aménagement des chemins de Champlong et des Raclerets doit donc être repensé pour répondre aux besoins des nouveaux habitants tout en conservant leur rôle de desserte agricole.

Concrètement, il s'agit de modérer le trafic et de régler le problème du parking sauvage pour accroître la sécurité des enfants. Des aménagements seront donc construits pour abaisser la vitesse des véhicules et pour empêcher les stationnements gênants ou dangereux (par exemple voitures qui stationnent actuellement sur les trottoirs du chemin de Champlong, forçant les enfants à marcher sur la chaussée). Par ailleurs, dans la mesure du possible, nous avons essayé de faire en sorte que les enfants puissent à l'avenir cheminer en site propre (hors du trafic) pour se rendre à l'école.

Le chantier sera plus important au chemin des Raclerets car la chaussée dégradée sera entièrement refaite. Nous en profiterons également pour nous mettre en conformité avec notre Plan Général d'Évacuation des Eaux (PGEE): remplacement du collecteur d'eau pluviale situé sous la chaussée et réparation du collecteur d'eaux usées.

Bonne nouvelle: les travaux prévus aux chemins des Raclerets et de Champlong seront entièrement couverts

par des fonds spéciaux consignés auprès de l'État (taxe d'équipement pour les travaux de chaussée, et taxe d'écoulement pour les travaux liés aux collecteurs) et n'auront donc pas d'impact sur les finances communales. Ces fonds sont libérés par l'État sous des conditions très restrictives, et la taxe d'équipement n'aurait pas pu être utilisée pour d'autres travaux prévus dans la Commune.

Le réaménagement du centre du village, que nous avons déjà présenté dans les précédentes éditions, va également être entrepris en 2016.

Entre avril et juin, l'espace entre l'arrière de la salle communale et le bâtiment du parasolaire va faire peau neuve :

- ◆ pour les petits, de nouveaux jeux remplaceront les installations vétustes actuelles;
- ◆ pour les plus grands, une place de pétanque avec grill sera créée entre le terrain de football et le mur en pierres;
- ◆ l'éclairage et les cheminements seront améliorés;
- ◆ des tables et des bancs seront installés et permettront de créer des espaces de rencontre;
- ◆ finalement, de nouveaux arbres et arbustes seront plantés pour mettre les lieux en valeur.

Le reste des réaménagements concernant le devant de la salle communale, le chemin de la Ruelle et les alentours de l'école aura certainement lieu dans la foulée, mais la planification exacte n'est pas encore figée.



Xavier Beuchat, Adjoint

...accepté la proposition de charger M. le Maire de **passer les actes authentiques (complément)**,

...décidé d'ouvrir à M. le Maire un crédit d'étude de CHF 80'000.- destiné à l'étude pour la **construction d'un couvert attendant à la salle communale.**

... décidé d'ouvrir à M. Le Maire un crédit de CHF 890'000.- destiné au **réaménagement de la place de jeux** située derrière la salle communale.

... accepté la proposition relative au **budget de fonctionnement annuel 2016**, au taux des **centimes additionnels** ainsi qu'à l'**autorisation d'emprunter.**

... accepté la proposition relative à la fixation du **montant minimum de la taxe professionnelle** communale pour l'année 2016.

... accepté la proposition relative aux **indemnités allouées en 2016** aux Maire, Adjoints et Conseillers municipaux.

*Séances de septembre à décembre 2015

Les prochaines séances du Conseil municipal sont prévues aux dates suivantes:

- 12 avril 2016
- 10 mai 2016
- 21 juin 2016

Journal communal



Pour la nouvelle législature, un nouveau design a vu le jour. Du résumé des décisions prises par le Conseil municipal aux petites annonces, en passant par les articles de nos écrivains en herbe sur la vie de la Commune, sans oublier les photos des événements, notre journal vous informe de tout (et de rien ...) et surtout reste un lien entre Chancinois et Chancynois.

Il est distribué sous forme de "tous-ménages".

Une idée d'article ? N'hésitez pas à nous transmettre votre prose ou vos suggestions, soit via l'adresse mail chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch, soit en déposant simplement la version papier dans la boîte aux lettres de la Mairie. Pour consulter les archives journalistiques, rendez-vous sur le site Internet de la commune: www.chancy.ch, sous la rubrique « vie pratique », « publications ».

Nous vous rappelons que les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont disponibles dans leur entier sur le site Internet de la Commune: www.chancy.ch, sous la rubrique « vie politique », « Conseil municipal », « procès-verbaux ».



LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES, SPORTS ET LOISIRS

Un projet ambitieux pour Chancy. Notre village bouge ou du moins le souhaiterait. Sortir enfin des clivages générationnels et dynamiser sa vie associative, le pari est d'envergure mais vos élus veulent y croire. Aidés des bonnes volontés déjà actives c'est possible.

Pour exemple : **Archi-cultures** et ses brunchs du dimanche qui remportent un franc succès.

Festum qui courageusement a pris la relève des Dames paysannes qui ont des années durant organisé et régalié les Chancinois-e-s à de moult occasions.

Les bénévoles de la **bibliothèque** qui s'engagent à dynamiser ce lieu de culture et convivialité.

Sans oublier nos **pompiers** toujours présents et le **groupement sportif** offrant une si grande palette

d'activités.

C'est dans cet esprit que la commune a fait un accueil chaleureux au projet que Nihed Tilouche a proposé à la commission des affaires sociales, sports et loisirs.

Nihed connaît bien la jeunesse de Chancy de par son action au travers du BUPP dans la co-gestion du local des jeunes et d'autres projets depuis de nombreuses années.

En phase terminale de sa formation d'éducateur social à la Haute Ecole de Travail Social, Nihed doit concrétiser un projet socio-éducatif.

Son projet ? « **Trait-D'union** » dont voici la présentation par son auteur:

Trait-D'union

Le projet Trait-D'union réunit des adultes citoyens de Chancy désireux de s'impliquer auprès de la jeunesse de la commune. Ils cherchent à créer un lien intergénérationnel, soutenir les jeunes pour toute question de leur vie quotidienne, et notamment, réinvestir l'espace public aux côtés des jeunes dans un esprit de citoyenneté. En ce sens, le projet désire permettre aux différentes générations d'apprendre à se connaître et se reconnaître davantage, pour ainsi réduire certains préjugés.

Les finalités du Projet

Le but est de réunir ces différents types de population afin de leur offrir un temps de rencontre et un espace de parole. Après observation des échanges, des ressentis, des besoins de chacun, une synthèse qui proposera des pistes de solutions sera avancée.

Les buts et objectifs

- ⇒ Favoriser la rencontre et le partage entre habitants de la commune
- ⇒ Favoriser l'ouverture d'esprit et l'entraide
- ⇒ Mélanger les générations
- ⇒ Participer à la vie citoyenne, se sentir appartenir au village
- ⇒ Contribuer à la vie publique
- ⇒ Créer de l'aide sociale
- ⇒ Renforcer la sécurité



LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES, SPORTS ET LOISIRS

Les acteurs impliqués :

- ◆ La commune sera un appui pour la communication mais aussi un soutien lors de la première rencontre avec tous les acteurs. Elle sera une aide pour un éventuel prêt d'une salle de réunion.
- ◆ L'association « *des Aînés de Chancy et de la Fanfare* » afin de pouvoir inviter des seniors intéressés au projet.
- ◆ Le BUPP pour effectuer un travail de communication auprès des jeunes lors des tournées et plus largement pour soutenir le projet.

Nihed Tilouche

Le Conseil municipal, au travers de ses commissions des affaires sociales, sports et loisirs et des relations publiques et de la communication, ne manquera pas de lui apporter son soutien qui ne pourra être total sans une participation de tous les Chancinois et toutes les Chancinoises.

On compte sur vous ! Aidez-nous à créer un esprit villageois réel et chaleureux.

Isabelle Giannattasio
Présidente

LA COMMISSION DES RELATIONS PUBLIQUES ET DE LA COMMUNICATION

La communication, un outil difficile à dompter, est très précieuse pour mener au succès notre commune qui depuis quelques années a vécu une croissance fulgurante.

Notre objectif est d'augmenter l'interaction entre le site Internet et notre journal communal mais aussi de vous informer sur les projets, les nouveautés et les événements.

Le temps est donc venu d'accroître la communication afin de nous rapprocher des Chancinois-e-s.

Après avoir analysé les retours de la dernière édition de notre journal, nous avons effectué de petits réglages. Mais dans l'ensemble l'édition 31 a eu beaucoup de succès.

Notre site Internet est, quant à lui, nourri régulièrement des nouvelles informations communales, mais aussi de toutes les photos des événements, sans oublier la pensée du vendredi.

Votre avis et vos idées sont importants, n'hésitez pas à nous en faire part et si vous avez une âme de journaliste ou envie de partager un sujet, vos articles sont les bienvenus.

Chantal Dubelly-Hatinguais
Présidente
chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch



Les gagnant-e-s du concours de déguisement



HALLOWEEN 2015, UNE GRANDE RÉUSSITE

Cette fête originaire des pays celtiques célébrée dans la soirée du 31 octobre, veille de la Toussaint, a été organisée par l'association Festum. Une première et quelle réussite !

Les enfants débute la soirée par les visites chez les Chancinois-e-s: trick or treat ? (farce ou friandises, ou des bonbons ou un sort). Ils récoltent évidemment beaucoup de friandises, les citoyen-ne-s ne prenant guère le risque de subir un sort!

Dès 19h30, la salle communale, magnifiquement décorée, ouvre ses portes pour une soirée de folie. Un repas canadien est mis en place avec des mets, pour certains très originaux.

Blue est notre première animatrice de la soirée, suivie de près par le concours de déguisement animé par Samantha et pour finir, une mini-disco improvisée conduite par Coraline. Les enfants mais aussi les adultes sont enchantés.

Cette première soirée organisée par Festum a été une belle réussite.

Chantal Dubelly-Hatinguais





A LA BELLE ESCALADE...

Chancy, le 12 décembre

Cé qu'è lainô, le Maitre dé bataille,
Que se moqué et se ri dé canaille,
À bin fai vi, pè on desande nai,
Qu'il étivé patron dé Genevouai.

C'est avec ces paroles que les rues de Chancy ont repoussé l'attaque de l'habituel trafic transfrontalier... comme tout le monde le sait, celui qui gagne a le droit de rigoler, sans se moquer bien entendu. Certes, ça n'a pas duré bien longtemps, mais la fête ne venait que de commencer, oui parce qu'après avoir arpenté les ruelles, à la lueur des torches, des lances et des épées, *fictives les deux dernières*, on s'est retrouvé devant le parvis de la salle communale, pour entonner les derniers couplets accompagnés de nos fanfares fusionnées (Chancy, Pougny), de quoi donner des idées à nos élus cantonaux sur le Grand Genève de dieu de dieu...

C'est aussi grâce à une nouvelle fusion que cette fête a pu avoir lieu. Revenons un peu en arrière, il n'y a pas le feu au lac, ou bien ?!

Depuis bien le mois de septembre, que notre austère ministre du social, Monseigneur Hugon, se creusait les méninges, accompagné de Dame Noverraz qui l'aidait à tenir la bourse, *eh la bourse de la commune soyons clairs*, ils se battaient pour savoir qui pourrait reprendre l'organisation de cette fête. Et de fil en aiguille l'idée tomba, *eh oui*, comme on sait le hasard fait bien les choses, plusieurs organisations toquèrent à leur porte pour proposer leurs services.

L'APE, une confrérie de petits bonshommes et femmes, *pas le fameux tricycle Italien donc*, et FESTUM une fraternité de joyeux-ses luron-ne-s se trouvèrent plusieurs fois, au cœur de l'automne pour parfaire leur complicité. Après des nombreux qui, quoi et comment, ils se rendirent vite compte qu'il leur fallait l'aide de spécialistes: nos valeureux chevaliers sapeurs qui ont la maîtrise de nombreux liquides y compris l'eau, et un fervent écuyer Maître Fernando qui a rendu l'art culinaire d'une vulgarité ridicule.

C'est avec ces joyeuses troupes que Monseigneur Hugon put affronter, le jour venu, l'attaque famélique des nombreux-ses participant-e-s. Les troupes se répartirent en deux équipes, une qui les repoussa avec du fromage chauffé, *ça fait moins mal que l'huile et ne laisse pas de traces, sauf l'odeur*, spécialité qui fut revendiquée par nos chers Valaisans par la suite, et l'autre qui essayait de les repousser avec des chiens chauds recouverts de sauces diverses, *spécialité de l'époque*, mais ne l'oublions pas car ce qui les a vraiment bien rassasié-e-s ce fut cette soupe de légumes réalisée grâce à nos petites têtes blondes qui passèrent toute la veille à les découper (ou leurs mamans? On ne le saura peut-être jamais) et Maître Christophe qui passa toute la journée à la cuire. Nombreuses spécialités furent aussi amenées, on n'est jamais mieux servi que par soi-même.

Tout le peuple avait rivalisé pour trouver « le déguisement » qui lui permettrait de rester à jamais gravé dans l'histoire de notre commune et ainsi remporter d'incroyables prix, les uns plus fous que les autres. Ah oui! un tout nouveau ménestrel était chargé de les faire danser, bien installé à l'ombre d'une Marmite en chocolat de plus de 10kg, le DJ Yann Canevet lui fit tourner la tête avec des ballades de chants folkloriques et bien d'autres.

C'est avec ces paroles que l'on vous donne rendez-vous l'année prochaine.

À lui solet en demure la gloire.

À to zamai son Sain Non sai begni!

Amen, amen, ainsi, ainsi soit-y!



Fernando Cal-Suarez



Petits souvenirs des brunchs

BRUNCH DU 27 SEPTEMBRE 2015

Palomo, un artiste de choix, a aidé les petits à faire de nos déchets des grosses têtes.

Une exposition en plein air accompagnée d'un stand d'information, le petit coin des enfants et le désormais imbattable buffet canadien.



BRUNCH DU 25 OCTOBRE 2015



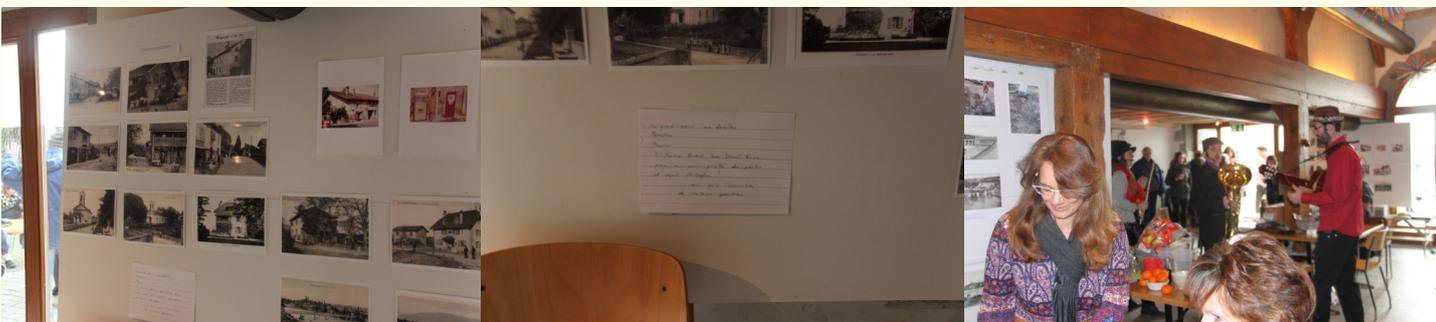
La Salsa ! Avec un enfant de Chancy, Antoine Maulini, devenu plusieurs fois champion du monde de la spécialité.

Tous les regards étaient rivés sur cette présentation. Pourquoi pas moi ? Et enfin, les cours commencent... Entre deux plats d'un magnifique buffet canadien, les danses s'enchaînent.

Pour bien finir la journée, le groupe Lèche-Béton nous fait bouger sur des rythmes fous dans la bonne humeur, avec des étoiles plein les yeux.



BRUNCH DU 28 FÉVRIER 2016



Chancy Jadis, le 28 février 2016. Des photos et des objets plus insolites les uns que les autres. Une salle comble et un buffet, comme d'habitude, à la hauteur de l'événement.

Le groupe Routabaga a mis le feu.

Un grand merci aux familles Forestier, Bouvier, à Yvonne Bovard, Jean-Daniel Farina pour avoir prêté des photos et des objets d'autrefois !

Venez nous rejoindre au prochain Brunch (dernier dimanche du mois—en principe—date définitive annoncée sur le site Internet de la commune) vous ne serez pas déçu-e-s.



CONCERT DE LA FANFARE

Mars 2016 – Edition 32

www.chancy.ch



CONCERT DE L'ENSEMBLE DE CUIVRES DE CHANCY- COLLONGES DU 21 NOVEMBRE 2015

La fanfare de Chancy-Collonges, fondée en 1901, dirigée par Mark Gallay et présidée par Michel Gallay, agrémentant de nombreuses manifestations sur notre commune, a organisé son traditionnel concert à la salle communale. C'est devant un auditoire bien rempli de connaisseurs, de sympathisants et de curieux qu'elle a pu produire son dynamique répertoire de styles variés tant pop, rock que folk, avec notamment les hits classiques Rolling in the deep, hallelujah, pirate des caraïbes, heal the world mais aussi des marches de concert.

Pour amener de la diversité, à cette soirée très bien organisée dans la convivialité avec à boire et à manger, un autre ensemble de musiciens avait été invité en 2^{ème} partie. Sous la direction de Hans Bruderer, l'orchestre du chalet suisse présidé par André Contat, nous a gratifié de sa production très rythmée de musique de variétés et d'ambiance.

Je ne peux que vous encourager à être attentif pour ne pas manquer la prochaine édition qui reste à planifier.

Non seulement pour soutenir ce sympathique groupe d'une vingtaine de musiciens fidèles depuis de nombreuses années mais surtout parce qu'ils ne manqueront pas de vous surprendre par leur style et leur répertoire entièrement actualisé et tendance.

Reynald Hugon, Adjoint



La Poste

Adresse Avenue de Genneçy 2
1237 Avully

Téléphone 0848 888 888

Fax 0844 888 888

E-mail serviceclientele@post.ch

Heures d'ouverture

lu-ve 8:00 - 11:00 et 15:30 - 18:00 sa 9:00 - 11:00



LES AÎNÉS DE CHANCY

Mars 2016 – Edition 32

Le repas de Noël du 10 décembre 2015

www.chancy.ch



Nos Aînés se portent à merveille et ont participé en nombre au traditionnel repas de Noël à la salle communale de Chancy.

Comme d'habitude, ils ont amené leur bonne humeur pour participer à l'apéritif convivial suivi d'un repas qui nous a permis de déguster de la joue de bœuf.

Le tout a été agrémenté d'un magicien qui avait plus d'un tour dans son sac, des écoliers de Chancy qui nous ont chanté leur répertoire prévu pour le concert de Noël à la Cathédrale et pour terminer une sympathique présentation de Valérian Terraneo sur son expédition dans l'ouest de l'Himalaya de l'été 2015.

Un grand merci au secrétariat de la Mairie (Anouk et Joëlle) qui a piloté cette organisation de main de maître avec l'aide de la dynamique équipe de Festum.

Reynald Hugon, Adjoint



Retrouvez toutes les photos sur notre site Internet

Page 13



CÉRÉMONIE DES GARDES-FRONTIÈRE DU 25 NOVEMBRE 2015

Le 25 novembre dernier, le Colonel Olivier Botteron, Commandant des gardes-frontière de la Région VI, Genève, a organisé la première édition officielle de cérémonie de promotions genevoise. Il a souhaité profiter de cette manifestation pour développer les liens et se rapprocher des communes limitrophes qui sont très concernées par la présence des gardes-frontière. C'est ainsi que Chancy qui, de longue date, accueille et entretient de très bonnes relations avec ce Corps, a eu l'honneur de recevoir ce rassemblement dans sa salle communale. Ce choix a aussi permis de commémorer avec émotion le souvenir de Monsieur Idelfonso Moron, garde-frontière et habitant très apprécié à Chancy, décédé prématurément en été 2015.

Aujourd'hui sur le canton, il y a 329 gardes-frontière et en 2016 deux classes sont ouvertes. La première a commencé au début de cette année, la seconde démarrera le 1er juillet. La formation se fait sur trois ans, dont une année à Liestal durant laquelle les aspirants effectuent également des stages pratiques à Genève. Ils obtiennent leur brevet fédéral après un examen et sont promus au grade de garde-frontière. Leur formation se termine avec la réussite de divers modules et le grade de caporal.

Le Colonel Olivier Botteron, qui a débuté son activité de Cdt Cgfr Rég VI le 1er février 2015, avait convié une soixantaine de participants à cette cérémonie, dont les 17

nouveaux gardes-frontière de l'année, les nouveaux cadres comprenant les sergents, sergents-majors, adjudants et un premier-lieutenant.



C'est dans une très bonne ambiance et autour d'un sympathique verre de l'amitié que nous avons pu, en compagnie de Valérie Moron, Conseillère municipale depuis neuf ans et épouse d'Idelfonso, prendre le temps d'échanger quelques propos alors qu'habituellement nous ne les croisons que furtivement.

Reynald Hugon, Adjoint





LE CONCERT DE NOËL À LA CATHÉDRALE SAINT-PIERRE

Les classes de 6P à 8P de Chancy ont participé au concert de Noël qui a eu lieu le 15 décembre 2015 à la Cathédrale Saint-Pierre. Les élèves de Chancy ont chanté pour le plus grand plaisir de nos oreilles. Ils étaient accompagnés par le Corps de Musique de Landwehr (harmonie). Dix chants, trois œuvres instrumentales et neufs vœux de Noël en langues étrangères ont composé ce programme. Bravo à nos élèves.

PETIT MESSAGE DE BLUE, NOTRE EX-PATROUILLEUSE

Du fond du cœur et avec beaucoup d'émotion, je remercie tous les enfants et leurs parents qui, par leurs magnifiques cadeaux m'ont témoigné leur affection, leur confiance ainsi que leur reconnaissance.

Je n'oublierai jamais les blagues, les rires, les échanges partagés sur « mes » trois lignes de passage piétons.

Je vous prends tous dans mon cœur, je penserai souvent à vous et... gros poutous les p'tits loups !

Blue

NUISANCES DES AVIONS

Ce n'est pas un scoop, chacun aura remarqué que la trajectoire principale des avions passe juste au-dessus de nos têtes et que les nuisances augmentent d'année en année.

La nouvelle, par contre, c'est que le Canton et la Confédération sont en train de planifier le développement de l'aéroport de Genève à l'horizon 2030 au travers de la révision du Plan Sectoriel de l'Infrastructure Aéronautique (PSIA). Et malheureusement, l'avenir s'annonce sombre pour nos oreilles et nos poumons.

Après avoir doublé ces 10 dernières années suite à la faillite de Swissair et l'implantation des compagnies low cost (7,5 millions de passagers transportés en 2003 contre 14,35 millions en 2013), Genève envisage de porter la capacité de transport de Cointrin à 24 millions de passagers d'ici à 2030 !

Afin de protéger au mieux nos intérêts, Chancy a rejoint, en 2015, l'Association Transfrontalière des Communes Riveraines de l'Aéroport International de Genève (ATCR-AIG) qui œuvre pour le respect de normes environnementales et la préservation de la qualité de vie de la population. L'ATCR a dernièrement cofinancé un rapport d'impact sur la santé lié au trafic aérien.

Une des missions de l'ATCR étant de "limiter autant que faire se peut et/ou stabiliser si nécessaire la charge totale de bruit ainsi que les nuisances provoquées par le trafic aérien", l'ATCR dispose de son propre réseau de mesure du bruit lié aux avions. Afin de mieux quantifier les nuisances sonores dans la Champagne, l'ATCR va financer la pose de deux nouveaux micros: le premier à Chancy et le second à Cartigny.

Xavier Beuchat, Adjoint



LES DAMES PAYSANNES

IL ÉTAIT UNE FOIS UN GROUPE DE PAYSANNES À CHANCY

Depuis bien des années, (70 ans), le groupe des paysannes de Chancy fait partie de l'Union des Paysannes et Femmes Rurales Genevoises. Au cours des ans ce groupe a été un lieu de rencontre, d'amitié et de solidarité dans notre village. Il a représenté une partie importante de la vie de la population et des activités agricoles de Chancy .

Il a participé à diverses activités communales, mettant son temps et ses compétences au service de la communauté, prenant en charge la préparation et le service de divers repas, faisant de la pâtisserie à bien des occasions, pour le Noël des Aînés par exemple, préparant les cornets de Noël pour les enfants de l'école, etc. Il a aussi confectionné et tenu le stand de pâtisseries, lors de différents événements.

Il a aussi participé aux activités cantonales, assemblées, courses, ateliers divers, et à la représentation de la paysannerie genevoise en différents lieux : les Automnales, la fête de la tomate, la présentation des produits du terroir dans divers magasins.

D'autre part, ses membres se retrouvaient régulièrement autour d'une table bien garnie, dans des

ateliers de travaux manuels et de décoration, dans des balades et des courses d'une journée ou plus.

Et nous arrivons à la fin d'une belle histoire.

Actuellement, le village s'est considérablement agrandi, la population s'est renouvelée, les mentalités ont changé, les gens s'engagent différemment.

Notre présidente, Mireille Wenger et notre trésorière Hanni Bacchetta ayant donné leur démission, et personne ne désirant prendre leur succession, nous avons pris la décision de mettre un terme à ce groupe, représentatif d'un temps et d'une manière de vivre révolue. Le village de Chancy n'a donc plus de groupe des paysannes dès le 31 octobre 2015.

Sylvie Pillet



FESTUM

Suite à la dissolution des Dames paysannes de Chancy, au cours de l'année 2016.

diverses personnes ont créé Festum, association à but non lucratif, afin de reprendre les activités proposées par ces dernières. Entre autres la journée du lait organisée à l'école de Chancy au mois de novembre 2015, ainsi que l'aide que ces dernières apportaient à la préparation de diverses manifestations au sein de la commune.

Elle a également pour but d'organiser des événements festifs, d'où son nom « Festum » étymologie du mot fête.

Cette année, Festum a organisé la fête d'Halloween à la salle communale qui a remporté un vif succès, manifestation que l'association rééditera au mois d'octobre 2016. Elle était également présente lors des promotions. Elle a tenu la buvette lors des représentations théâtrales organisées par la commune.

Festum prévoit également plusieurs dimanches dansants

Elle va organiser une soirée « Années 80 » durant le mois d'avril prochain qui, nous l'espérons, aura un accueil favorable auprès des chancynois-es ainsi que des habitant-e-s des communes alentours.

Il est bien clair que pour que ces manifestations soient un succès, elle a besoin de bénévoles et toute « idée » est bien sûr la bienvenue.

Si vous êtes intéressé-e à faire partie de l'association Festum en tant que membre, vous pouvez la contacter au numéro de téléphone suivant : 022/756.03.09 ou par e-mail : associationfestum@gmail.com.



ARCHI-CULTURES

Qu'est-ce que l'Association "Archi-cultures, Chancy" ?

Groupement à but non lucratif "Archi-cultures" a pour but de contribuer à maintenir à Chancy un esprit de village en permettant aux habitant-e-s de la commune de se rencontrer dans un esprit chaleureux et convivial. Elle organise des rencontres ouvertes à tous. Ces rendez-vous participatifs permettent aux anciens et aux nouveaux habitants de faire connaissance. Ils accueillent des personnes de tous âges, des enfants aux doyens de la commune. Leur caractère régulier permet à tous ceux qui y prennent plaisir de se retrouver et de créer des liens en passant de bons moments ensemble.

Dans ce cadre, notre association s'efforce d'enrichir la vie culturelle à Chancy et relaie activement l'engagement de la commune dans le domaine du développement durable. Elle travaille à mieux faire connaître les ressources locales et les règles indispensables au "vivre ensemble".

En 2015, notre association a organisé des **événements ponctuels** (sur des thèmes aussi différents que la valse ou l'écologie). Elle a aussi lancé une série de **brunchs dominicaux**, qui conjuguent gourmandise, arts et information. Ainsi, un atelier avait été agendé le samedi 26 septembre pour animer la "journée propreté" de la commune. Sa date ayant été reportée, pour coïncider avec la remise à Chancy du label "Cité de l'énergie", nous maintiendrons l'effort d'information programmé. "Archi-cultures" anime ainsi des "Journées de l'Environnement", les 26 et 27 septembre 2015, avec des stands d'information et atelier créatif le samedi, prolongé sur le brunch le dimanche.

Les BrunChancy ont lieu tous les derniers dimanches du mois (sauf vacances et marché de Noël). Réunissant dès le départ une quarantaine de personnes, leur fréquentation augmente régulièrement. Grâce au soutien de la commune nous pouvons offrir au participants une base de petit-déjeuner (boulangerie, beurre, confitures, boissons chaudes et froides sans alcool) et les "bruncheurs" complètent, en apportant leurs spécialités, chacun selon ses goûts et ses moyens. C'est une belle occasion de partage !

Un coin enfants est organisé (livres et jeux). Les mamans nous ont dit apprécier de pouvoir de temps en temps "prendre congé" de la préparation du repas dominical; des anciens y participent régulièrement, transmettant volontiers aux plus jeunes et nouveaux arrivés la mémoire de

la commune. Des jeunes sont venus partager leurs passions. Un mini marché invite les artisans qui le souhaitent à faire connaître leurs productions, comme par exemple la bière de Chancy, les saucissons "Salers" et divers autres produits artisanaux de la région.

Et, puisqu'aimer c'est regarder ensemble dans la même direction, des animations culturelles viennent enrichir ces rencontres et, de ce fait, la vie villageoise.

L'association Archi-cultures est soutenue par la commune, la bibliothèque, et le parascolaire de Chancy.

En 2015, l'Association a déjà organisé 6 événements :

Le 21 février, une soirée valse – cinéma "carnets de valse" de P. Plattner et bal musette, avec l'accordéon de Marie-Claude Roulin.

Le 26 avril, en marge de l'exposition de l'école sur l'eau et la forêt, Jane Friedrich, comédienne, a proposé aux enfants des lectures ouvrant ces mêmes thèmes au champ du rêve.

Le 31 mai, un jeune "geek" chancinois est venu partager sa passion des robots et, tandis que le brunch se poursuivait au son de l'accordéon, un groupe de scientifiques (informaticien, physicien, médecin) partageait une réflexion pointue sur les robots de demain avec les participants intéressés.

Le 30 août, "Pin-pon!" : avec une vraie ambulance et son charmant ambulancier (démonstrateur).

Les 26 et 27 septembre : en remplacement de la "Journée propreté", remise au printemps 2016, "Archi-Cultures" a organisé des "Journées de l'environnement". Avec un artiste invité, Palomo, qui a fait de nos déchets des "grosses têtes" ! Exposition en plein air. Stands d'info, auxquels les représentants des autorités communales ont bien évidemment été invités !

Le 25 octobre : Salsa ! Avec un enfant de Chancy, Antoine Maulini, devenu plusieurs fois champion du monde de la spécialité (cours et démo).





COMMENT RÉSUMER UN MOIS D'EXPÉDITION EN QUELQUES LIGNES...

Un mois chargé de sensations en tout genre, durant lequel des sommets d'émotions furent atteints. Apogée de l'homme libre, à la découverte de contrées aux sols presque immaculés et de cimes inviolées.

Après 8 mois de préparation, me voilà assis confortablement à regarder à travers le hublot de notre avion. Il est 3 heures du mat quand une stewardess me réveille à moitié: "Sir, what do you prefer, Rice-chicken or vegetarian?" C'est parti pour Delhi !

Arrivé aux Indes, c'est la claque: lorsque l'on n'a jamais quitté notre berceau occidental et que l'on se retrouve dans un environnement tel, le dépaysement est violent. Que ce soit au niveau des conditions climatiques, hygiéniques, du panorama ou des indigènes. Cette sensation ira de manière progressive au fur et à mesure que nous nous éloignerons des grandes civilisations et des villes.

A Leh, sur un aéroport militaire reconverti à des fins touristiques, on est saisi par l'atmosphère du lieu: c'est une ville vivante, qui comme les bourgeons repoussent après l'hiver, paraît se remettre peu à peu des cicatrices du conflit indo-pakistanaï.

Aux heures dues, on entend le chant du muezzin qui anime la vision silencieuse des monastères bouddhistes.

Durant le (long) voyage en car, on se marre, on bouffe, on dort, on re-bouffe mais quelques passages engagés nous tiennent en haleine. Je ne parle non pas du cru d'une arête effilée, mais bien de la route, unique solution, pour atteindre la localité où nous dormirons le soir même. Cette route, carrossable (hem), avec ses bords en pierres sèches, se faufile dans la vallée surplombant un fleuve tumultueux. Il arrive parfois que cette route soit parsemée de passages « sports », comme nous l'indique le chauffeur.

En effet, plus on avance dans la journée, plus la neige de fonte anime des ruisseaux qui se frayent un lit à travers la route. A plusieurs reprises nous dûmes descendre du car afin qu'il passe, balançant d'un côté comme de l'autre, dans un crachat de fumée que le moteur, en plein effort dégageait. Et quand dans les virages je me penchais du côté opposé à la pente convaincu de l'utilité de cet infime effort, je reprenais mon souffle en voyant un bout droit.



Enfin arrivés à Rangdum, la dernière grande ville (de 1000 habitants environ) avant de s'enfoncer plus profondément dans la vallée, chacun profite de quelques dernières mondanités: Coca-Cola, bières, pâtisseries... Pour les 10 heures, nous sommes allés dans une petite échoppe, dont nous inaugurons l'ouverture. On s'installe dans la salle remplie de quelques chaises sur un lino mal collé, puis commandons au garçon rasé pour l'occasion, 3 litres de thé et une vingtaine de momos à l'agneau, sorte de raviolis frits locaux. Un mouton dépecé, quelques conversations et une heure et demie plus tard, nous réalisons qu'il faut à ce brave homme une demi-heure pour faire infuser un litre de thé, versé dans l'unique thermos du restaurant qu'il faut que l'on boive afin qu'il puisse nous amener le deuxième litre!

Nous profitâmes d'un bref jour de répit pour aller visiter un des fameux monastères de la région, qui se dresse sur le flanc escarpé d'une falaise, avec à son pied un oasis fécond en verdure. Des fresques colorées âgées pour certaines de plus de 600 ans s'offrent à nous dans une ambiance de profond respect, auquel s'ajoute le parfum de l'encens. J'en profite pour faire bénir les drapeaux de prières que j'ai achetés auparavant, par un moine tout sourire, avant de me demander gentiment cent roupies.

Bientôt nous serons dans la vallée de Reru et nous rencontrerons les sympathiques Sherpas qui nous accompagneront le long de la marche. J'ai en tête le sourire des locaux de Reru, gratuit et non pas perverti par l'attrait commercial que l'on représente, comme c'est le cas à Delhi.

Je nous revois dans cette école, l'unique de la vallée à 3800 mètres, visitant les classes sous l'air timide et curieux des écoliers en uniforme. En pensionnat 8 mois par année, les plus chauds, certains d'entre eux marchent jusqu'à trois jours avant d'apercevoir leur maison. Puis vint l'heure de la récréation durant laquelle nous jouâmes ensemble au jeu du mouchoir, avec un caillou. Assis en ronde d'une bonne trentaine de participants, à laquelle se rajoutèrent quelques



vieilles femmes du village, nous nous vouâmes à cœur joie à ce jeu jusqu'à être rapidement à court de souffle! Nous chantions, dansions, heureux.

Le lendemain d'une bonne nuit, après que les mules si attendues soient arrivées comme prévu, à six heures près, nous partions à pied, sur la trace des yaks, vers l'inconnu.

Au camp de base, après s'être installé, chacun vaque à ses occupations, lecture, douche instantanée nu dans le ruisseau en aval duquel d'autres font leur lessive, trompette et chant... Face à nous, à moitié dans la pénombre du soir, la cime luisante d'un éclat orangé, se dresse l'imposant Katgar Kangri, 6200 mètres, qui déchire la vallée en deux, au fond desquelles reposent des glaciers. Une atmosphère particulière se dégage, une différente des Alpes, à la fois mystique, belle et pleine d'humilité. Ce sera notre terrain de jeux durant les deux semaines qui nous attendent.

Notre camp avancé sera installé vers 5000 mètres, à côté d'un petit lac, à partir duquel on s'abreuvera. Les nuits sont difficiles, entre apnée et maux de tête, je me rends compte une première fois de l'exigence de l'altitude. À ces hauteurs, hostiles à toute forme de vie, l'organisme ne récupère que difficilement.

Cette année, ce n'est pas de bol avec la météo: alors que nous sommes dans une région aride, la mousson nous gagne, nous obligeant à tester l'imperméabilité de notre matériel.

Sous la tente on discute en entendant l'agréable rythme de la pluie. Entre les chaussettes pendues sur une suspente de parapente séparant la tente en deux territoires égaux, je tâtonne pour chercher parmi mes habits, bouteille (oui celle qui vous est secourable pendant la nuit alors que sortir de votre sac de couchage est la dernière de vos envies malgré le besoin..) et autres chenils pour trouver mon volume de "la vérité sur l'affaire Harry Quebert" dont je n'ai finalement lu que les trente premières pages. Puis c'est le silence, la pluie a cessé avec l'arrivée du crépuscule. Avec Arnaud on s'assied sur un rocher, puis les yeux levés sur la voûte céleste allumée, on se délecte sans un mot, du muet spectacle.

La pluie au rendez-vous du soir, s'abattant sur notre village provisoire, en s'infiltrant dans la roche façonne des poches d'eau qui dès lors que la paroi est fatiguée de cette surcharge, cède. Alors que nous profitons de notre premier repas, des pizzas en entrée, oui oui, maison avec des légumes, ça à 4500 mètres, avec le groupe au complet (les trekkers étant arrivés exténués, certains avec le sourire que longait la barbe des neuf jours) nous fûmes interrompus par un bruit sourd extérieur; puis un Sherpa cria "avalanche". Sans réfléchir, tous se levèrent d'un bond vers la sortie de la tente. Poussant ma chaise, je courus hors de la tente lâchement sans même me préoccuper de ceux qui y restèrent. Serais-je comme cela dans de telles situations, à sauver ma peau, égoïstement? Instinct animal, prétextais-je.

Il en fut de même toute la nuit: nous entendions le grondement des parois chancelantes. Arnaud et moi écoutant de la musique, avec ces bruits de fond, nous persuadions par des raisonnements erronés que rien n'envahirait le camp. Le lendemain, au petit déjeuner autour du porridge, tout le monde avait mal dormi: la décision fut nette, notre camp est exposé aux chutes de pierres, nous devons le déplacer dans la matinée, en faisant des chaînes humaines, aux maillons efficaces. Installés sur une motte entre deux rivières, à une cinquantaine de mètres à l'écart du camp précédent. Puis on se met à l'aise, tous satisfaits ce soir-là alors que la pluie continuait. Le lendemain, en ouvrant, il fait grand beau, le ciel purgé de son humidité, est immaculé. Soudain mon regard croise la place du camp de base de la veille: à ma stupeur, on me fait remarquer à quel point le terrain s'est muté: la boue, fluide destructeur, a charrié des blocs de pierres de deux fois ma largeur, s'étant écoulée à l'emplacement des tentes... Autant ne pas réfléchir à quelles auraient été les conséquences si cette décision fatidique n'avait pas été prise!

Mais ce sont surtout d'agréables moments de discussions que l'on partage. Dans une équipe de 40 personnes, il y a de tout: des boute-en-train, des musiciens, des râleurs, des déconneurs, et puis ceux, dont je fais partie, qui ne disent rien et qui écoutent. Pis dans c't'équipe de babouins, il y a Stéphane qui passionne avec ses épopées, Yves Lambert, ses potes, sans ox au K2... Accepter la météo, bien que frustrant ça fait partie de l'apprentissage. Tout comme en termes de relations humaines, on apprend à connaître les gens sous toutes leurs faces, pas que la

face Sud, toujours au soleil. Car il est des moments où chacun est à sa limite, morale ou physique et est amené à se dévoiler. Bien entendu, cela peut générer des tensions, mais solidarise et permet la création de liens, solides.

Partir à 40 en montagne, dans le Great Himalaya, par dessus tout avec des débutants, voilà un gros défi qu'ont relevé guides et chefs de courses. Et on peut parler de réussite en tout sens, 4 petits sommets de moins de 6000 furent ouverts le dernier jour au camp alors qu'un créneau météo s'offre à nous après plusieurs jours de pluie.

Ce matin-là, on part avec quelques alpinistes sur un terrain accidenté, jalonné de blocs instables et nommé par notre cameraman "le grand dégueuloir" pour un sommet que nous avons repéré la veille. On remonte encordé, le glacier sans nom, sous de menaçants séracs. Puis séquencé par de courtes pauses histoire de reprendre son souffle, on s'engage dans des couloirs exposés aux chutes de pierres et de neige avant d'arriver à un col auquel on se séparera. Certains décideront de redescendre. En effet, le soleil tape et il est déjà 11 heures, les pentes environnantes et les ponts de neige fondent et menacent. D'autres continuent pour le sommet prévu, tandis qu'Arnaud et Stéphane tentent un sommet plus proche, qu'ils atteignent. Ce sera le dernier sommet de Stéphane.



Quant à nous, nous continuons sur une arête effilée, la neige parfois jusqu'aux hanches. Il est tard, nous n'avons plus d'eau et le sommet est encore à bien 2 heures de brasse. Nous sommes vers 6100 mètres, lorsque soudain un membre de notre cordée fait un malaise. Il ne parle que difficilement et ne se tient pas debout. Au loin, une large bande de cumulus orageux et inquiétants forcent à renoncer sans même discuter: nous redescendons. Au pied du glacier, Stéphane et Arnaud nous attendent. On rentre, les 6 au CB à 17 heures 30, bien pétés. Tout le monde va se coucher, moi pas faute de fatigue, mais le fait de concevoir le couscous royal au poulet lyophilisé qui m'attend, reste éveillé une quinzaine de minutes encore.



Et puis le 24 juillet, en descendant, tu es parti, Stéphane, ou plutôt resté, chez toi, dans ton fief, là où tu vivais pleinement, avec les ailes de la passion, dans les montagnes éternelles. Peu de temps nous avons passé à tes côtés, mais suffisamment pour apprendre de toi, que dans la vie de tous les jours, rien n'est insurmontable, et qu'une fois au sommet, il faut continuer de monter.

À toi Steph,

À vous Arnaud, Yannick, les membres de l'expé, et à tous ceux qui ont encouragé un bronzé comme moi à pratiquer un sport de montagne.

Un remerciement particulier à la commune de Chancy, qui fut à l'écoute de mon projet. Un substantiel soutien financier de sa part m'a aidé à concrétiser ce voyage.

Valérian Terraneo

Le saviez-vous ? La région se situe dans la plus haute vallée peuplée de l'Himalaya à plus de 4 000 mètres d'altitude. Nichées à plus de 3 500 mètres d'altitude en plein Himalaya, les hautes vallées du Zanskar sont isolées du monde quasiment huit mois par ans, durant l'interminable saison froide, par la neige qui bloque les cols.



Agenda

- | | | | |
|----------------------------|---|-------------------------|---|
| 22 mars 2016 | Bonhomme hiver | 7 et 8 mai 2016 | 24H de scrapbooking |
| 9-10 avril 2016 | Vide-grenier | 25 mai 2016 | Fête des voisins communale |
| 12 avril 2016 | Inscriptions Crocolions | 28 mai 2016 et | |
| 23 avril 2016 | Soirée 80' | 1er juin 2016 | Inscription parascolaire et restaurant scolaire |
| 25 au 29 avril 2016 | Semaine sans écran | Juin 2016 | Sortie de toute l'école |
| 5 mai 2016 | Tournoi de pétanque organisé par la Fanfare | 1er juillet 2016 | Promotions scolaires |
| | | 1er août 2016 | Fête Nationale |



Sans oublier tous les derniers dimanches du mois les BrunChancy à ne manquer sous aucun prétexte



VENTE D'HABITS À CHANCY

Dans le local situé au 1er étage, juste au-dessus de la salle communale, des habits d'enfant et d'adulte 2ème main se négocient.

Profitez-en durant les heures d'ouverture, tous les mercredis après-midi de 15h00 à 17h00.

Si vous êtes intéressé-e-s appelez le 076 563 51 78 dès 19h00.



ENVIE D'ÊTRE MENTIONNÉ-E SUR NOTRE SITE INTERNET ?

Rendez-vous sur le site www.chancy.ch. Sous l'onglet « vie économique », vous avez la possibilité d'inscrire toutes les coordonnées de votre entreprise / commerce ou restaurant, sous réserve, après postulation, de validation par la Mairie. De même, nos associations sportives et culturelles peuvent s'enregistrer sous l'onglet « vie sociale ». Nous nous réjouissons de vous offrir une visibilité sur notre site et espérons vivement que vous en profiterez ! Si vous avez des questions sur le fonctionnement de notre nouvel outil de communication, n'hésitez pas à contacter le secrétariat de la Mairie, nous vous renseignerons avec plaisir.

LE COUFFIN



Accueil d'enfants

Toute personne qui accueille un ou des enfants à son domicile contre rémunération doit être au bénéfice d'une autorisation. Notre association a pour but d'apporter **un appui administratif entièrement gratuit** aux personnes qui souhaitent garder des enfants en toute légalité en les informant sur la procédure d'obtention de l'autorisation. De nombreux avantages sont offerts aux accueillantes familiales, tels que formations gratuites, prime annuelle, moments de rencontre, prêt de matériel de puériculture, etc...

Pour les parents, nous sommes **un relai fiable et professionnel** pour toutes les questions en relation avec le placement d'enfants, que ce soit pour l'accueil familial de jour, des dépannages durant les vacances scolaires, un service baby-sitting, des informations sur les différents jardins d'enfants, etc...

Prenez contact avec notre coordinatrice

Sylvie Tornay,

au **022 756 09 91**

ou consultez notre site internet : www.lecouffin.ch

L'Association Le Couffin est une association intercommunale à but non lucratif subventionnée par les communes d'Aire-la-Ville, Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Laconnex et Soral.



Association de Parents d'Elèves de Chancy

Envie de vous investir et de partager votre expérience?

Vous pouvez nous rejoindre à tout moment ou lors de notre assemblée générale qui a lieu en début d'année scolaire.

Qu'est-ce que cela implique:

- 1 Assemblée générale
- 4 manifestations par an
(~8 activités par an + aides lors des événements)



MAISONS DE VACANCES

programme des séjours 2016



Hospice général
Institution genevoise d'action sociale

Le programme 2016 des séjours est arrivé ! Parmi les séjours habituels et les séjours à thème proposés, quel que soit votre âge, nous vous offrons la possibilité de vous évader... pensez à réserver vos vacances, dès à présent.

Au Chalet Florimont, dès le 3 février 2016, la montagne s'offre à vous. Atelier de peinture sur soie et balades hivernales, neige et soleil, raquettes et randonnées... savourez l'hiver différemment !



Quant à La Nouvelle Roseraie elle vous ouvre ses portes dès le 16 mars 2016 pour un séjour détente et bien-être.



La brochure avec descriptif complet des séjours sera disponible courant janvier 2016.

Renseignements et inscriptions au 022 420 42 90 (le matin)
maisonsvacances@hospicegeneral.ch
www.maisonsvacances.ch



LA SEMAINE SANS ÉCRAN

Du 25 au 29 avril 2016.

Chaque soir à 16h00, des activités sont proposées aux enfants. (activités gratuites, les personnes ayant une passion à faire partager sont les bienvenues)

Dernier soir: Loto (les bénévoles n'hésitez pas)

Il abandonne la géographie pour l'art

Nicolas **Noverraz**, artiste et habitant de Chancy... Un magnifique article sur la Tribune de Genève. A votre clavier:

Lien:

<http://www.tdg.ch/portraits/abandonne-geographie-art/story/25072092>



BALCONS FLEURIS

nos félicitations s'imposent !

La commune de Chancy remporte le 2ème prix des balcons fleuris dans sa catégorie.

Un grand bravo et surtout un énorme merci à Fredy et Christophe qui s'occupent toute l'année de notre village.



BINGEN
LA FLAMBOYANTE

BRASSERIE BINGEN

BINGEN
LA CASCADE

Située à Chancy, la Brasserie Bingen est le fruit de la collaboration de deux anciens étudiants en biologie amateurs de bonnes mousses.

L'aventure commence en 2013, dans un local de la commune viticole de Satigny. Les premières recettes sont ainsi élaborées, testées, rejetées puis approuvées par le palais des apprentis brasseurs. Très vite à l'étroit, la brasserie trouve terre d'accueil à Chancy - Il faut dire que les palais satignotes sont plus habitués au bon vin - dans une ferme familiale. C'est ici que le vrai périple commence.

Armés d'une volonté de fer, d'huile de coude et d'abnégation, l'ancienne écurie du 8, chemin de la Grande-Course métamorphose progressivement en brasserie : écoulement, chambre froide et cuves remplacent les stalles. Le houblon frais occupe

l'étage pendant que fermente le moût.

Le nom de la brasserie rend hommage à une célèbre femme du 12ème siècle, Hildegard von Bingen. Médecin, elle mena des recherches sur divers domaines et décrit - entre autres - les propriétés amérisantes et aseptisantes du houblon. Cette découverte marqua un tournant dans le processus de fabrication de la bière, qui n'était jusque-là pas houblonnée.



Photo du 21 septembre 2014

LES DÉCHETS ENCOMBRANTS

La marchandise encombrante est du bien mobilier combustible (meubles et similaires), qui ne peut pas être éliminée via les déchets ménagers.

Il est interdit de déposer vos vieux objets, n'importe quand et n'importe comment ... vous ne souhaitez pas vivre dans un village poubelle ?

Des collectes régulières de ces marchandises sont organisées, le poids maximal par pièce encombrante étant fixé à 50 kg. Dans l'intervalle, il faut vous déplacer sur le site (ESREC) du Nant-de-Châtillon, c'est gratuit !

Nous précisons qu'il faut exclure du ramassage les déchets de démolition et carcasses de voitures. Par contre, les pneus sont autorisés mais sans les jantes.

Conseil: Le plus souvent, les brocantes acceptent gratuitement des meubles en bon état !

Important: Pour 2016, nous avons augmenté la fréquence des levées qui seront donc effectuées tous les deux mois au lieu d'une fois par trimestre, à savoir :

- le mardi 3 mai 2016
- le mardi 5 juillet 2016
- le mardi 6 septembre 2016
- le mardi 1er novembre 2016



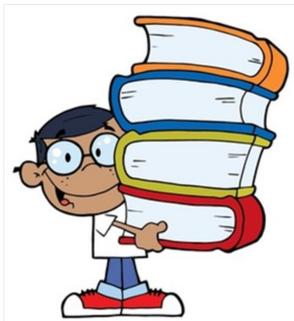
Si vous avez un doute sur le lieu du dépôt autorisé, n'hésitez pas à contacter la Mairie au 022 756.90.50.

« c'est dommage d'habiter un si beau village et de manquer à ce point de considération pour lui, le travail des employés communaux, l'hygiène ... »





LE PLAISIR de LIRE
Bibliothèque de Chancy
 Route de Bellegarde
 1284 Chancy



Heures d'ouverture:

Mercredi 16h – 18h

Vendredi 16h – 19h

Dès Septembre 2015

le 1^{er} samedi du mois 10h-12h

Fermé les vacances scolaires

www.chancy.ch



Vous appréciez ce jeu ?

Une petite partie de Jass (ou aussi appelé le chibre) ? Patricia et Evelyn recherche deux partenaires. Vous voulez passer de bonnes soirées ? N'hésitez plus, appelez Patricia au 076.563.51.78 ou Evelyn au 076.417.16.32.



Numéros d'urgence

- 117 Police
- 118 Feu
- 144 Ambulances / Urgences graves
- 145 Centre antipoison
- 143 La Main tendue
- 147 Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes



SPORT POUR TOUS CHANCY

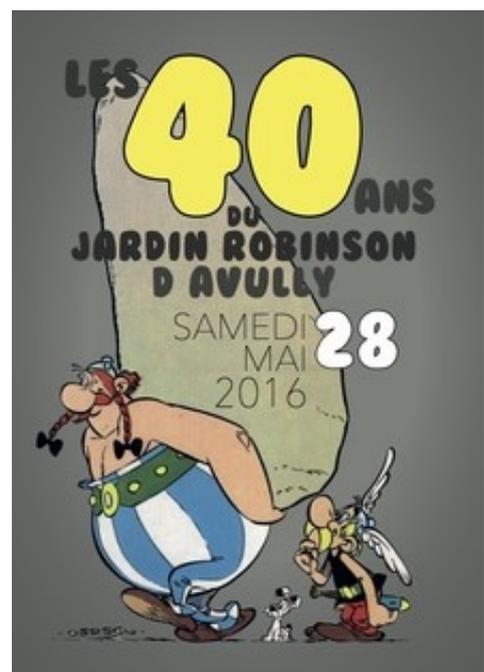
L'équipe des Travailleurs Sociaux Hors Murs (TSHM) du BUPP, une structure de la Fondation genevoise pour l'Animation Socioculturelle (FASe) ouvre depuis la rentrée de janvier 2016, une nouvelle salle de « Sport pour tous » pour les jeunes préadolescents, adolescents et jeunes adultes de la commune.

Ces activités sont gratuites, sans inscription et ouvertes à tous, ceci dans le but de créer du lien, mais sont aussi des moyens de promotion de la santé et d'un mode de vie sain et de prévention des comportements à risques auprès des jeunes.

De nombreuses salles sont déjà ouvertes dans la région (Lancy, Onex, Bernex, Confignon) pour la pratique d'activités physiques très variées (le Street Workout, le Futsal, le Basket, la Street dance, etc...). Ces activités rencontrent un grand succès car elles répondent toujours à une demande des jeunes.

Le sport loisirs pour la FASe est très présent. L'ouverture hebdomadaire des salles de sport pour les jeunes de 10 à 25 ans leur permet de se retrouver autour d'activités sportives, l'accueil est totalement libre et donne aux jeunes la sensation de liberté et de spontanéité correspondant tout à fait à leur mentalité : bon nombre de jeunes ont ainsi décroché des clubs sportifs officiels, fonctionnant avec un cadre et une exigence assez rigides liés à la compétition et au besoin de résultats. La pratique sportive proposée est un moyen pour les jeunes rencontrés d'accéder de nouveau au sport ou encore de le découvrir.

Avant l'ouverture de salles de sports mises gratuitement à leur disposition, les jeunes passaient leur temps dans la rue, ce qui pouvait entraîner diverses incivilités telles que des nuisances sonores dans les parcs ou devant les commerces. L'opportunité de pratiquer un sport 1 à 2 fois dans la semaine s'est révélée être unanimement considérée comme un succès et un excellent outil pour la promotion de la santé.





FASa
Bus Unité Prévention Parcs (BUPP)
TSHM Région Champagne (URH)

Le Forum:
23, chemin du Signal
1283 Bernex
022 757 67 60

Le Chalet:
11, chemin de la Caroline
1213 Lancy
022 757 71 72

Partenaires:
Lancy/ Onex/ Bernex/ Confignon
Avully/ Avusy/ Aire-la-Ville/ Chancy
Cartigny/ Laconnex/ Soral

SPORT POUR Tous Chancy

vous accueille

LE DIMANCHE:

de 16h-17h30

pour les 10-15ans

de 17h30 -19h

pour les 15 ans et plus

Adresse:

salle de gymnastique
de l'école de Chancy
ch. de la Ruelle 10
1284 Chancy



WWW.BUPP.CH
BUPP: 022 757 67 60



LOCAL DES JEUNES

ou "Le Loxx" pour les initiés ...

Le local des jeunes, situé dans les combles de la salle communale, est un lieu de rencontre pour les jeunes âgés de moins de 20 ans. La Commune a mandaté la FASe (BUPP) pour la gestion du local selon le système dit de "gestion accompagnée".

Horaires d'utilisation :

lundi, mardi et jeudi de 16h00 à 21h00

mercredi de 12h00 à 21h00

vendredi de 16h00 à 00h00

samedi de 12h00 à 00h00

dimanche de 12h00 à 17h00

Pendant les vacances scolaires, l'horaire débute à 12h00 et finit à 00h00 tous les jours. Lors des manifestations officielles communales, le local est fermé.

Les Jeunes nous en parlent dans le ChancyLien n° 22 (pages 6, 7 et 8 - publié en mars 2013).

Responsable :
Scott Murphy



LES CROCOLIONS

Adresse :

Chemin de l'Ecole 21
1284 Chancy
Téléphone 022 756 42 60

Contacts :

Joëlle Noverraz, Présidente du Comité
Nina Guinand, éducatrice responsable

Notre jardin d'enfants offre des activités pédagogiques et d'éveil, ainsi que des ateliers créatifs adaptés à l'âge de l'enfant, afin de favoriser sa socialisation et de stimuler sa créativité.

Nos éducatrices proposent des activités variées telles que : réunions avec les "marionnettes", ateliers cuisine, bricolages, peinture, jardinage, etc... mais aussi la gymnastique pour tous les enfants, la piscine et la rythmique pour les enfants en âge préscolaire et une sortie mensuelle.

PISCINE

Notre piscine se situe dans le bâtiment scolaire. Elle est ouverte au public deux fois dans la semaine, le mercredi de 18h15 à 19h45 et le vendredi de 18h00 à 19h30.

L'entrée est payante, adulte : CHF 3.-- et enfant CHF 2.--.

ATTENTION : vu son emplacement, la piscine est fermée durant les congés scolaires !



La pensée du vendredi

La pensée du vendredi est publiée sur notre site Internet www.chancy.ch.

Pensée du vendredi 1er janvier 2016 :

En ce 1er jour de l'an et pour tous ceux qui suivront, puissiez-vous dire « oui » au bonheur et « non » à la mauvaise humeur, « peut être » à l'avenir et « je ne t'oublie pas » aux souvenirs, « adieu » au stress et « pourquoi pas » à la paresse, « j'ai compris » aux erreurs et « plus jamais » aux jugements de valeur, « pardon » à la peine et « bye bye » à la haine, « heureusement que tu es là » à l'humour, « pour toujours » à l'amour et « reste là » à l'envie ... en bref dire « je t'aime » à la vie !

Mairie de Chancy

Route de Valleiry 4
Tél. 022 756 90 50 Fax 022 756 90 55 info@chancy.ch
www.chancy.ch

Anouk Spencer, secrétaire responsable
Joëlle Noverraz
Lundi de 15h30 à 17h
Mardi et mercredi de 10h à 11h30
Jeudi de 17h à 19h, ou sur rendez-vous

Voirie et conciergerie

Frédéric Gunter et Christophe Egenter
Tél. 022 756 23 31

Etat civil

Etat civil de Bernex, Mairie de Bernex
Tél. 022 850 92 30
Patrick Bouvier
Reynald Hugon et Xavier Beuchat, suppléants
Tél. 022 756 90 50

Ecole

Directeur : Roland Jost, Tél. 022 756 42 63

Bibliothèque

Route de Bellegarde 81
Mercredi de 16h à 18h et vendredi de 16h à 19h
1er samedi du mois de 10h00 à 12h00

Service du feu 118

Compagnie des sapeurs-pompiers de Chancy
Cmdt : Gérard Gallay
Plt : Fernando Botta
Plt: Patrick Bouvier

Poste d'Avully

Lundi à vendredi de 8h à 11h et de 15h30 à 18h
Samedi de 9h à 11h
Tél. 0848 888 888 Fax 058 667 50 91

Centre d'action sociale de l'Hospice général

Rue de Bernex 313
Tél. 022 420 39 30



Imad 022 420 40 20

Consultations gratuites parents-enfants
par les infirmières : Tél. 022 420 40 00,
mardi de 15h à 17h

ASSOCIATIONS CULTURELLES

Association Archi-cultures

archicultures@gmail.com

Fanfare Ensemble de Cuivres Chancy-Collonges

Président : Jean-Claude Gallay, Tél. 022 756 21 39

Cours de solfège débutants et de musique instruments :
Laetitia Gallay, Tél. 022 756 21 39

Jazz au pied du mur

Président : Pierre-Alain Maret, Tél. 022 756 22 95

Festum

Présidente : Carolina Vuilleumier, Tél. 022 756 03 09

La Chancylenne (musique et théâtre)

Présidente: Marianne Maigne, Tél. 022 792 36 01

ASSOCIATIONS SOCIALES

Association des Parents d'Elèves (APE)

Co-présidentes : Céline Orizet Mendez et Martine Conrad,
Tél. 078 737 53 91

Association Le Couffin

Tél. 022 756 09 91

@mail: stornay@lecouffin.ch

Jardin d'enfants-garderie Les Crocolions

Responsable : Nina Guinand, Tél. 022 756 42 60

Activités parascolaires GIAP

Tél. 079 909 51 53 (répondeur)

Local des jeunes

Responsable: Scott Murphy

Tél. 077 410 55 88

Restaurant scolaire de Chancy s'adresser à la Mairie

ASSOCIATIONS DIVERSES

Amicale des pompiers

Président : Gianluca Delmano, Tél. 079 623 32 61

ASSOCIATIONS SPORTIVES

Groupement Sportif de Chancy

Président : Alexandre Schlaefli, Tél. 022 756 24 45

Opikanoa – Les canoës du Rhône Vernier,

Tél. 079 352 97 07—www.opikanoa.ch

Rédaction

Commission des relations publiques et de la communication—www.chancy.ch

Rédactrice responsable: Chantal Dubelly-Hatinguais – chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch